

Öğretmenler için Çizgi Roman Rehberi



KİTAP ADI	1. SINIF	2. SINIF	3. SINIF	4. SINIF	5. SINIF	6. SINIF	7. SINIF	8. SINIF
ALERJİK				+	+	+	+	
ARDA VE NEŞELİ LAMALAR - İMDAT, BÜYÜYORUM!	+	+	+					
ARDA VE NEŞELİ LAMALAR - LAMALAR, YUNUSLARA KARŞI	+	+	+					
ARDA VE NEŞELİ LAMALAR - ŞAMPİYONLUK GÖREVİ	+	+	+					
ARDA VE NEŞELİ LAMALAR - UYUMAK MI, ASLA!	+	+	+					
ARKADAŞIM TOBY				+	+	+	+	+
BALIK TUTMA DERSİ			+	+	+	+	+	
BİRLİKTE YAŞAM OKULU - ALİN FUTBOL OYNUYOR	+	+						
BİRLİKTE YAŞAM OKULU - CİVCİV ÇIKACAK KUŞ ÇIKACAK	+	+						
BİRLİKTE YAŞAM OKULU - OKULDA BEBEK VAR	+	+						
BİRLİKTE YAŞAM OKULU - YENİ BİR ARKADAŞ	+	+						
ÇİZGİ ROMAN KULÜBÜ				+	+	+	+	
ELLERİMDEKİ KELİMELE		+	+	+				
GÖLDEKİ EVİN GİZEMİ					+	+	+	+
GÜLÜMSE				+	+	+	+	
HAYALETLER				+	+	+	+	+
HAYDİ BİRAZ CESARET				+	+	+	+	
KARDEŞİM VE BEN				+	+	+	+	
KAR TOPU	+	+	+					
KÜÇÜK KIZ VE KÖPEĞİ	+	+	+					
MARİLU - DOĞANIN BÜYÜSÜ			+	+	+	+		
MARİLU - ARKADAŞ HIRSIZI			+	+	+	+		
MARİLU - KURTARMA GÖREVİ			+	+	+	+		
MAVİ'NİN MUTLULUĞU			+	+	+	+		
OKULDAKİ SIR 1, 2, 3						+	+	+
ÖYKÜLERİN İZİNDE SYMRNA'DAN İZMİR'E				+	+	+	+	+
PAKO İLE VIZVIZ	+	+	+					
SEN DE GÜLÜMSE				+	+	+	+	+
TILSIM 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9				+	+	+	+	+

Çizgi Roman Sınıf Etkinlikleri Rehberi



Çizgi Romanlar Eğitimde Neden Önemlidir?

Çizgi romanlar, hem metin hem de görsel öğelerle hikâye anlatan, öğrencilerin hem okuma hem de görsel okuryazarlık becerilerini geliştiren etkili bir eğitim aracıdır. Çocukların dikkatini kolayca çeker ve sunduğu yaratıcı alan sayesinde düşünme, problem çözme ve empati kurma becerilerini destekler. Bu rehber, çizgi romanların eğitimde yaratabileceği potansiyeli ortaya koymak için hazırlanmıştır.

Çizgi Romanların Eğitsel Faydaları

→ Okuma Motivasyonunu Artırır:

Çizgi romanlar, resimler ve kısa metinlerle çocukların okuma isteğini artırır. Okumaya isteksiz çocukları teşvik eder.

→ Görsel Okuryazarlığı Geliştirir:

Metinle görsel öğeleri birleştirerek anlam kurma becerisini geliştirir.

→ Eleştirel Düşünmeyi Destekler:

Hikâyede karakterlerin eylemleri, çatışmaları ve kararları üzerine düşünmeyi sağlar.

→ Empatiyi Geliştirir:

Karakterlerin duygularını anlamaya yönelik olarak empatiyi geliştirir.

→ Dilde Yetkinliğe Yardımcı Olur:

Çocukların kelime dağarcığını geliştirir, ifadeleri öğrenmelerini kolaylaştırır.

Çizgi Romanın Biçimsel Özellikleri Hakkında

Bir çizgi romanı sınıf ortamında değerlendirirken öğrencileri çizgi romanı oluşturan tüm unsurlara bakmaya teşvik etmek önemlidir.

★ Panel

Klasik bir çizgi romanda sayfanın içinde panel denen kareler yer alır. Bu paneller soldan sağa ve yukarıdan aşağı okunur. Bir panelden takip eden panele geçildiğinde genellikle sahne de değişir.

★ Konuşma balonu

Çizgi romanlarda konuşmalar, balonların içinde yer alır. Bir eserde farklı türde balonlar bulunabilir.

Diyalogların nasıl görüldüğüne bakın. Kelimeler farklı renkte mi? Daha kalın veya daha ince fontlarla mı yazılmış?

★ Ses efektleri

Çizgi romanlarda yer alan hareketlerin sesine *yansıma ses* veya *ses efekti* denir.

Sesler sahneyi belirler, sahne dışındaki bir şeyi işaret eder ve her hikâyeye başka bir katman ekler. Hareket çizgileri karakterlerin veya nesnelerin nasıl hareket ettiğini gösterir. Hangi sesleri görüyorsunuz? Seslerin her biri, yazılış şekli gerçekte nasıl duyulduğunu yansıtıyor mu?

Çizgi roman nasıl okunur?



Bir tam sayfaya çizgi roman sayfası denir.

Sayfada panel dediğimiz kareler vardır.

Konuşmalar ise balonların içinde yer alır. Balonların uçundaki küçük oklar, konuşan kişiyi gösterir.

Bir çizgi romanı, film izliyormuş gibi okumalısın. 1'den 4'e kadar, sırayla panelleri takip etmelisin.

Çizgi romanlarda farklı türde balonlar bulunur. Şekillerine göre farklı anlamlara gelirler.



Bu balonda, kişinin söyledikleri yazar.



Kenarları tırtıklı balonda, kişinin duyguları ifade edilir.



Fısıltıyla konuşulan sahneler daha küçük harflerle yazılır.



Noktalı baloncuklardaki yazılar, kişinin düşüncelerini gösterir.



Dikdörtgen kutucuklardaki yazılar, hikâyenin yerini ve zamanını bildirir.



Gördüğümüz hareketlerin sesine yansıma sesler denir.

Çizgi Romanı Sınıfta Nasıl Kullanabiliriz?



1. Sınıf Düzeyinde Uygulamalar

● Hikâye Okuma ve Anlama Etkinlikleri

- Öğrencilerle birlikte çizgi romanı sınıfta okuyun ve hikâyedeki olaylar üzerine konuşun.
- Hikâyede karakterlere, mekâna, zamana dair sorular sorabilirsiniz. Hikâyenin ana karakterleri kim/kimler? Olaylar nerede ve ne zaman geçiyor?
- Sahneleri tek tek inceleyerek her sahnede ne olduğunu sorabilirsiniz.

● Yaratıcı Yazma Etkinlikleri

- **Alternatif Son:** Çizgi romanın farklı bir sonla tamamlanmasını isteyin.
- **Yeniden Kurgulama:** Bir sahnede yer alan balonlardaki diyalogları değiştirerek yeniden yazmalarını isteyin.

● Drama ve Canlandırma

- Çizgi romandaki bir sahneyi canlandırın. Bu, hem öğrencilerin hikâyeyi anlamasını hem de ifade becerilerini geliştirmelerini sağlar.
- Karakterlerin diyaloglarını kurgularken yaratıcı bir tiyatro çalışması yapabilirsiniz.

● Sanat ve Tasarım Aktiviteleri

- **Yeni Bir Kapak Tasarla:** Çizgi roman için yeni bir kapak tasarımlarını isteyin.

2. Sınıf Düzeyinde Uygulamalar

► Hikâye Okuma ve Anlama Etkinlikleri

- Kitapta yer alan karakterleri bir şema oluşturarak kendi cümleleriyle tanıtmalarını isteyin.
- Hikâyede çatışma yaratan unsurlar nelerdir?
- Sahneleri tek tek inceleyerek her sahnede ne olduğunu sorabilirsiniz.

► Yaratıcı Yazma Etkinlikleri

- **Kurguya Katılma:** Çocuklardan hikâyeye bir karakter olarak dahil olmalarını ve hikâyeyi yeniden kurgulamalarını isteyin.
- **Karakterin Bakış Açısı:** Bir karakterin bakış açısından hikâyeyi yeniden yazmalarını isteyin.

► Drama ve Canlandırma

- Çizgi romandaki bir sahneyi canlandırın. Bu, hem öğrencilerin hikâyeyi anlamasını hem de ifade becerilerini geliştirmelerini sağlar.
- Karakterlerin diyaloglarını kurgularken yaratıcı bir tiyatro çalışması yapabilirsiniz.

► Sanat ve Tasarım Aktiviteleri

- **Yeni Bir Kapak Tasarla:** Çizgi roman için yeni bir kapak tasarımlarını isteyin.
- **Kendi Sahneni Çiz:** Öğrencilerden hikâyeye bir sahne eklemelerini ve bunu çizmelerini isteyin.

3. Sınıf Düzeyinde Uygulamalar

◆ Hikâye Okuma ve Anlama Etkinlikleri

- Hikâyedeki karakterleri kişilik özellikleriyle tanıtmalarını isteyin.
- Hikâyedeki farklı tipteki konuşma balonlarının ne anlattığını sorabilirsiniz.
- Sahneleri tek tek inceleyerek her sahnede ne olduğunu sorabilirsiniz.

◆ Yaratıcı Yazma Etkinlikleri

Yeniden Kurgulama

- Hikâyenin mekânını değiştirerek bir öykü biçiminde tekrar yazmalarını isteyin.
- Karakterlerin yaşadıkları sorunu değiştirip yerine başka bir sorun koyarak öyküyü yeniden kurgulamalarını isteyin.

Kurguya Katılma: Çocuklardan hikâyeye bir karakter olarak dahil olmalarını ve hikâyeyi yeniden kurgulamalarını isteyin.

◆ Drama ve Canlandırma

- Çizgi romanın bir bölümünü öğrencilere basit dekorlar hazırlatarak sınıfta canlandırmalarını isteyin.

◆ Sanat ve Tasarım Aktiviteleri

- **Yeniden Üretim:** Çizgi romanın devamı olsaydı nasıl olurdu sorusundan yola çıkarak çocukların kendi çizgi romanlarını üretmelerini isteyin.

Tüm Sınıflar İçin Genel Tartışma Soruları

► Öğrencilere şu soruları sorarak tartışma başlatabilirsiniz.

- Bu hikâyenin konusu, ana teması/temaları neler?
- Karakterin yerinde siz olsaydınız nasıl kararlar alırdınız?
- Hangi karakterle daha fazla empati kurdunuz? Neden?
- Hikâyede sizce en çarpıcı sahne hangisiydi?
- Hikâyenin sonunu yeniden yazacak olsanız nasıl bir son tercih ederdiniz?
- Bu hikâyeyi okumak ve tartışmak sizin için nasıl bir deneyimdi?
- Bir çizgi roman yazacak olsanız hikâyeniz nasıl olurdu?
- Bu çizgi romandaki görsellerin sizce hikâyeye katkıları neler?

Sessiz Kitap

SESSİZ ÇİZGİ ROMAN NEDİR?

Sessiz çizgi romanlar, herhangi bir yazılı diyaloga yer vermeyen, sadece görsel anlatımla hikâyeyi aktaran eserlerdir. Bu türdeki kitaplar, hem dil bariyerlerini aşmak için hem de öğrencilerin görsel okuryazarlığını geliştirmek için çok etkili bir araçtır. Özellikle ilkök ve ortaokul seviyelerinde yaratıcı düşünme, empati ve eleştirel düşünme becerilerini geliştirmek için kullanılabilecek önemli bir kaynaktır.

Sessiz kitaplar ve çizgi romanlar, okurun imgeleri ve sözcükleri takip ederek klasik okuma deneyimini dönüştüren, yeni yöntemler öneren, anlamı yeniden inşa eden bir alan sunar. Bu nedenle çocukların gelişiminde önemli bir rol oynar.

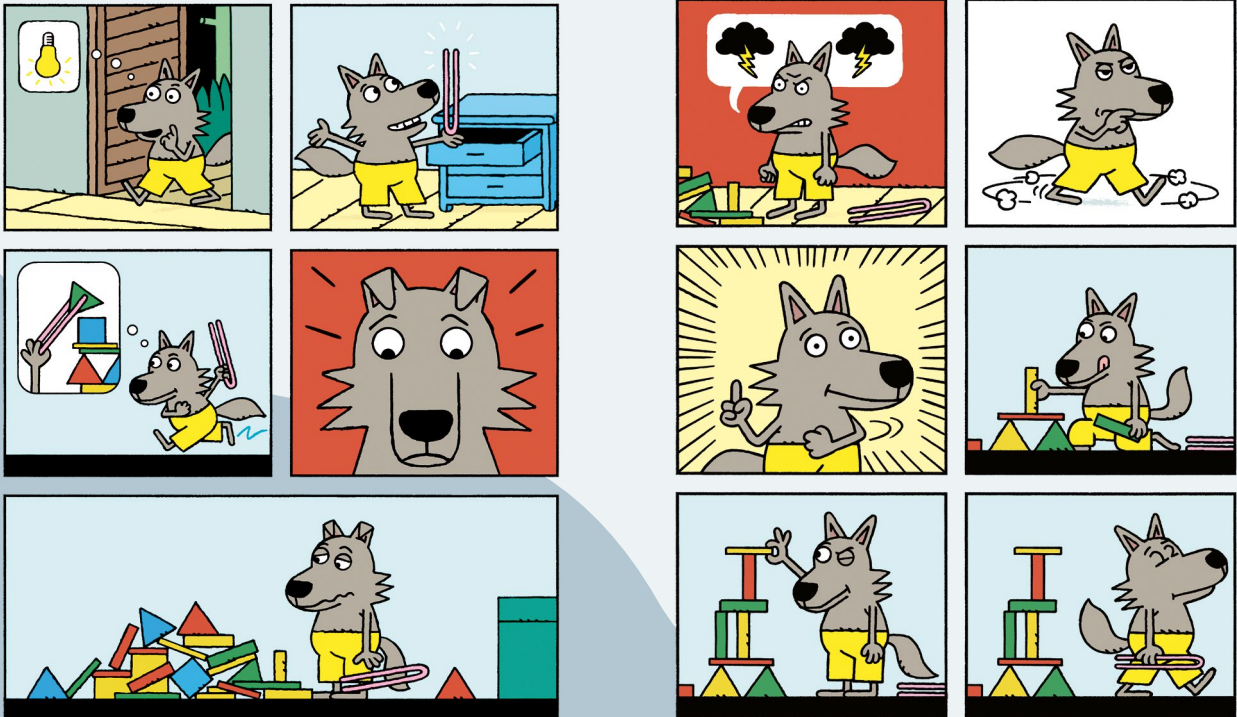
En önemli özellikleri de çeviri ve düzelti süreci gibi yayınevlerinin editöryal sınırlarına takılmayan, zaman-mekân gibi sınırları aşan, evrensel çalışmalar olmalarıdır. Bunun yanı sıra okuru, öykünün anlatıcısı olmaya davet ederler. Bu da defalarca okunabilmeleri ve her seferinde kitabın yeniden yazılması anlamına gelir.



Okur, bu kitaplar aracılığıyla aslında gönüllü olarak imgeleri anlamlandırarak boşlukları tamamlar ve yeniden bir hikâye kurar. Sessiz olması, kitabın dil gibi sınırları aşarak dünyayla doğrudan iletişim kurmasını sağlar. Çocukların hikâye oluşturmaları, baktığını algılaması, hayal gücünü geliştirmesi amacıyla sınıflarda okutulmaya uygun ürünlerdir. Sessiz kitapların ve çizgi romanların yaşı yoktur. Bu nedenle tüm yaş grupları için sınıflarda eğitim aracı olarak kullanılabilir.

SESSİZ ÇİZGİ ROMANLARIN EĞİTSEL FAYDALARI

- **Görsel Okuryazarlığı Geliştirir:** Öğrenciler, görsellerden çıkarım yaparak hikâyeyi anlamlandırmaya çalışırlar. Bu, eleştirel düşünmeyi destekler.
- **Empati Becerisini Geliştirir:** Görsel ipuçları sayesinde karakterlerin duygularını anlamaya çalışarak empati kurabilirler.
- **Yaratıcılığı Teşvik Eder:** Sessiz anlatım sayesinde hikâyeye kendi yorum ve sesleriyle katkıda bulunabilirler.
- **Konuşma Becerilerini Geliştirir:** Gözlemlediği sahne hakkında yorum yaparak, diyalogları kurgulayarak konuşma becerilerinde ilerleme kaydederler.



Sessiz Çizgi Romanlar İçin Etkinlik Önerileri

Okuduğunu Anlama Etkinlikleri

Sessiz çizgi romanlarda metin olmadığı ve kitap sadece görseller üzerinden okunduğu için çocukların kitaptaki olay örgüsünü ve ne anlatıldığını anlamaları önemlidir. Bu doğrultuda çocuklara yönlendirme yapılarak çeşitli sorular sorulabilir.

- Kitap ne anlatıyor? Karakterler kimler ve başlarına neler geliyor? Kitap nasıl bitiyor?
- Öğrencilerden, sessiz çizgi romandaki bir sahneyi anlatan bir hikâye yazmalarını isteyin.
- Grup çalışması yapılarak öğrencilerin her biri, bir sahneye ait yorum yapabilir ve bunlar birleştirilerek bir sözlü hikâye oluşturulabilir.
- Çizgi romanın herhangi bir sahnesindeki karakterin ne hissediyor olabileceğini tartışın.
- Görsel detayları kullanarak karakterlerin neden belli bir şekilde davrandığını tahmin edin.

Yaratıcı Yazma Etkinlikleri

- Çizgi romana diyaloglar yazmaları istenebilir.
- Öğrenciler, hikâyeye alternatif bir son yazabilir ya da öncesindeki olayları hayal ederek hikâyeye bir giriş ekleyebilir.

Drama/Canlandırma

- Çizgi romandan seçtiğiniz sahneleri canlandırın. Öğrenciler, karakterlerin duygularını ve hareketlerini yansıtabilir.
- Hikâye için “konuşma balonları” oluşturularak öğrenciler arasında bir tiyatro çalışması düzenlenebilir.

Değerlendirme ve Geri Bildirim

Sessiz çizgi romanlarla yaptığınız etkinliklerden sonra öğrencilere aşağıdaki soruları sorabilirsiniz:

- Bu etkinlikte ne öğrendiniz?
- Hikâyenin bir bölümünü yeniden yazsanız neyi değiştirdiniz? Niçin?
- Görsel anlatım, yazılı bir hikâyeden farklı olarak size ne hissettirdi?

Sessiz Çizgi Romanlar

P4C'ye
Uygun



Üç yaş ve üzeri minikler için özel olarak tasarlanan bu "yazısız" çizgi romanlar, çocukların görsel okuma becerilerini geliştiriyor; eğlenerek öğrenme sürecini destekliyor. Kitapların giriş bölümünde paylaşılan yönergeler büyüklerin çocukları doğru yönlendirmesine rehberlik ederken sessiz kitap okumanın inceliklerini aktarıyor, çeşitli görsel semboller ve anlamları hakkında ipuçları da veriyor.



PAKO İLE VIZVIZ
Resimleyen: Mathis
Çizgi Roman / +3 / 24 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık,
Azim, Mizah, Sorun
Çözme



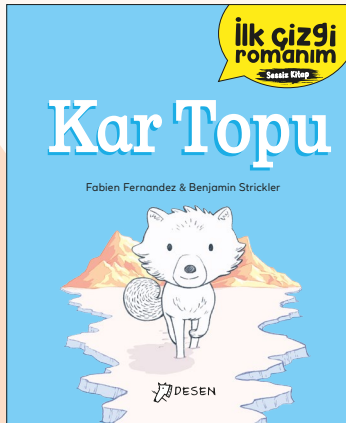
Dostluklar bazen kavgayla başlar. İşte Pako ile Vızvız'ınki de böyle bir hikâye! Kahramanımız Pako, en yüksek kuleyi inşa etmek için kararlıdır. Üstelik başarmaya da çok yakındır. Ancak, Vızvız'ın oyunlarına pek hazırlıklı değildir... Eh, zaten kule inşa etmek azim ister! Azim, başkalarına yardım etmek ve dostluk üzerine eğlenceli bir çizgi roman.

KÜÇÜK KIZ VE KÖPEĞİ
Resimleyen: Jane Massey
Çizgi Roman / +3 / 24 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık,
Hayal Gücü, Hayvan
Sevgisi, Sorun Çözme



Dışarıda yağmur yağarken içeride oyalanmak ne zormuş. Neyse ki hayal dünyamız var! Küçük kız ve köpeği de can sıkıntılarını gidermek için hayal güçlerine sarılıyor ve duvarları aşarak gerçeklikten kaçmayı başarıyor. Eğer istersek yastıkları kayaya dönüştürebilir yahut boş bir kutu ve tek bir kırmızı balonla gökyüzüne havalanabiliriz. Unutmayın, hayal kurup zihinde yolculuğa çıkmak, ekran önünde vakit geçirmekten çok daha keyifli olabilir. Yeter ki deneyin...

Etrafta ne çok kar var, her yer nasıl da bembeyaz! Yoksa bu dingin beyazlığın ardında korkunç bir felaketin ayak sesleri mi yaklaşıyor? Eyvah! Buz kütlesi kırılınca Kartopu, ailesinden ayrı düşmek zorunda kaldı. Yavru tilki için kar fırtınasında dönüş yolunu bulmak hiç de kolay değil. Neyse ki dondurucu soğuğa rağmen arkadaşlığın sıcaklığı, kahramanımızı güvende tutmayı başarıyor. Küçük kalpleri büyütecek, macera dolu bir çizgi roman.

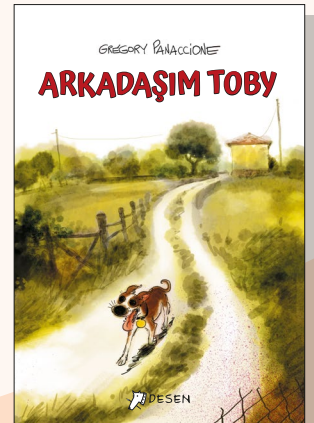


KAR TOPU
Yazan: Fabien Fernandez
Resimleyen: Benjamin Strickler
Çizgi Roman / +3 / 24 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık,
Çevre, Doğal Yaşam,
Mücadele

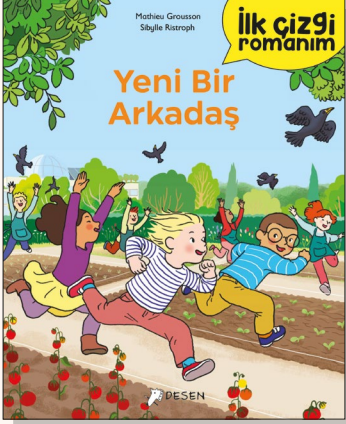


Panaccione'nin sessiz çizgi romanı *Arkadaşım Toby*, bir köpeğin, sahibiyile olan ilişkisini köpeğin gözünden eğlenceli ve çarpıcı resimlerle anlatıyor. Tamamen mutlu bir köpek olan Toby'nin günleri doğa içinde, topraklarına ve sahibine göz kulak olarak geçmektedir. Bir gün hayatlarına bir kedinin girmesiyle tüm dengeler değişir. En sadık dostun gözünden sevgiyi anlatan eşsiz bir çizgi roman.

ARKADAŞIM TOBY
Resimleyen: Grégory Panaccione
Çizgi Roman / +8 Yaş / 144 sayfa
► **Etiketler:** Yaşam, Dostluk,
Hayvanlar ve Doğa, Duygular



Birlikte Yaşam Okulu



YENİ BİR ARKADAŞ
Yazan: Mathieu Grousson
Resimleyen: Sibylle Ristroph
Türkçeleştiren:
Yağmur Yavaş
Çizgi Roman / +6 Yaş /
40 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık,
Doğal Yaşam,
Farklılıkların Zenginliği,
Hayvan Sevgisi, Okul
Yaşamı, Sorun Çözme



9 786259 461380

Birlikte Yaşam Okulu'nda o sabah büyük heyecan vardır: Okula Mehmet isminde yeni bir öğrenci gelir. Büyük bir şehirden kasabaya taşınan Mehmet için okulun ilk günü sürprizlerle doludur. Ders sırasında bir anda içeri ayı girer, tavşanlar ortalıkta koşturur, papağan espri yapar... Sıra sebze ekmeye geldiğinde daha önce hiç böyle bir şey yapmadığı için Mehmet biraz çekinir. Ama arkadaşlarının yardımı ve cesaretlendirmesiyle işin hakkını verir. Dahası ilk günden iki sorun çözerek hem arkadaşlarının hem de öğretmenin takdirini kazanır.

OKULDA BEBEK VAR
Yazan: Mathieu Grousson
Resimleyen: Sibylle Ristroph
Türkçeleştiren:
Yağmur Yavaş
Çizgi Roman / +6 Yaş /
40 sayfa
► **Etiketler:** Okul, Birlikte
Yaşam, Çevre, Doğa,
Hayvanlar, Macera



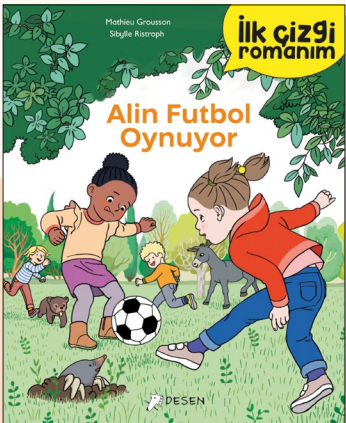
9 786259 962634



Bugün Emre Öğretmen sınıfı aceleyle terk etti. Karısı doğum yapmak üzere! Öğrenciler bebekle tanışmak için sabırsızlanıyor ama o yokken ne yapacaklar? Fiko ve Müdür Kemal Bey sayesinde birinci sınıf öğrencileri, kestane ağacı tohumlarını nasıl çimlendireceklerini ve tohumların ağaca dönüşmesi için toprağa nasıl ekeceklerini öğreniyorlar. Bu sırada öğrenciler ormanda yaptıkları yürüyüş esnasında, yuvasından düşmüş küçük bir civciv keşfederler. Doğum ve yaşamın inanılmaz gizemi hakkında şefkat dolu bir hikâye.

Birlikte Yaşam Okulu'nda büyük çekişme var: Erkekler, "Kızlar futboldan anlamaz," deyince Alin ve Duru onlara bunun yanlış olduğunu kanıtlamaya karar verir. Kızlar-erkekler maçı yaparlarken Alin topa bir türlü vuramaz, sonunda da erkekler kazanır. Alin çok üzülür, bir de sınıfta öğretmenin sorduğu soruları bilemeyince gün onun için daha da kötüleşir. Neyse ki yakın arkadaşı Duru, onun keyfini yerine getirir ve Alin'in bile farkında olmadığı bir sorununu çözer.

Bugün Birlikte Yaşam Okulu'nda pasta yapma atölyesi var! Bunu çok sıkıcı bulan Toprak dışında herkes çok mutlu. Ancak Kantinci Zeynep Abla, çocuklardan kümeden yumurta getirmelerini istediğinde garip bir şey olur. Tüm tavuklar onları takip eder! Bu eğlenceli atölye çalışmasını kısa sürede unutamayacak olan birinci sınıf öğrencilerini harika bir sürpriz beklemektedir.



ALİN FUTBOL OYNUYOR
Yazan: Mathieu Grousson
Resimleyen: Sibylle Ristroph
Türkçeleştiren:
Yağmur Yavaş
Çizgi Roman / +6 Yaş /
40 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık,
Duygular, Farklılıkların
Zenginliği, Okul Yaşamı,
Sorun Çözme, Spor
Kültürü



9 786259 962658

CİVCİV ÇIKACAK KUŞ ÇIKACAK
Yazan: Mathieu Grousson
Resimleyen: Sibylle Ristroph
Türkçeleştiren:
Yağmur Yavaş
Çizgi Roman / +6 Yaş /
40 sayfa
► **Etiketler:** Okul, Birlikte
Yaşam, Çevre, Doğa,
Hayvanlar, Mutfak,
Macera



9 786259 962627





Arda ve Neşeli Lamalar

P4C'ye Uygun



İMDAT, BÜYÜYORUM!
Yazan: Anne-Gaëlle Balpe
Resimleyen: Zoé Plane
Türkçeleştiren: Defne Beköz Beygiret
Çizgi Roman / +7 / 40 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık, Büyüme ve Olgunlaşma, Dayanışma, Okul Yaşamı, Serüven, Sorun Çözme



9 786255 461397

UYUMAK MI, ASLA!
Yazan: Anne-Gaëlle Balpe
Resimleyen: Zoé Plane
Türkçeleştiren: Defne Beköz Beygiret
Çizgi Roman / +7 / 40 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık, Büyüme ve Olgunlaşma, Dayanışma, Okul Yaşamı, Serüven, Sorun Çözme



9 786255 981011

Arda bir sabah alnında bir nokta fark eder. Yoksa bir ergene mi dönüşüyordur? Eğer bir şey yapmazsa öğretmeni bu durumu öğrenecek ve onu ortaokula gönderecek! Ama Neşeli Lamalar ekibi bunu engellemeye kararlı. Sivilce olsun veya olmasın, bu ekipten kimse ayrılmayacak!

Ceyda, Neşeli Lamalar ekibini doğum gününe davet eder. Karar verilmiştir: Bütün gece oyun oynayıp gizlice şekerleme yiyecekler ve tüm dünya uykudayken eğlenceli vakit geçireceklerdir. Bakalım Neşeli Lamalar, bu harika doğum günü görevini başarıyla tamamlayabilecek mi?

Kiraz, ders arasında kendi ekibi Akıllı Yunuslar'ı kurar. Ekibin ilk işi kendi aralarında bir işaret dili geliştirmek olur. Bunun üzerine Neşeli Lamalar, oyun alanının yeniden hâkimi olmak için kolları sıvar!

Arda bir koşu yarışına hazırlanmaktadır. Ama antrenmanları pek iyi gitmemektedir. Neyse ki Neşeli Lamalar ekibinde Arda'ya yardımcı olmak için türlü fikir vardır. Görevleri mi? Tabii ki Arda'yı şampiyon yapmak!



LAMALAR, YUNUSLARA KARŞI
Yazan: Anne-Gaëlle Balpe
Resimleyen: Zoé Plane
Türkçeleştiren: Defne Beköz Beygiret
Çizgi Roman / +7 / 40 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık, Büyüme ve Olgunlaşma, Dayanışma, Okul Yaşamı, Serüven, Sorun Çözme



9 786255 981004

ŞAMPİYONLUK GÖREVİ
Yazan: Anne-Gaëlle Balpe
Resimleyen: Zoé Plane
Türkçeleştiren: Defne Beköz Beygiret
Çizgi Roman / +7 / 40 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık, Büyüme ve Olgunlaşma, Dayanışma, Okul Yaşamı, Serüven, Sorun Çözme



9 786255 981028

Fabien Toulmé'den unutulmayacak bir karakter:

Marilu!



Ailesiyle birlikte şehirden taşraya taşınan Marilu'nun yeni yaşadığı yerde hiç arkadaşı yoktur. Üstüne üstlük internetin bile olmadığı bu yeni yaşam alanı, korkulu rüyası olan örümceklerle doludur. Marilu için buraya alışmak söz konusu bile değildir. Fabien Toulmé, senaryosunu yazdığı sürükleyici ve mizah dozu yüksek bir çizgi roman serisiyle bu sefer çocuklar için kolları sıvıyor. Serinin ilk kitabında Marilu'nun ön yargılarından sıyrılıp doğa ve hayvanlarla iletişim kurmaya başlamasına tanık oluyoruz. Üstelik hiç bilmediği yeteneklerini de keşfedecektir: hayvanlarla konuşmak gibi. *Doğanın Büyüsü*, doğa ve hayvanlarla iletişimin yanı sıra yeteneklerini keşfetmek ve büyümek üzerine büyüleyici bir kitap.

MARİLU - DOĞANIN BÜYÜSÜ

Yazan: Fabien Toulmé

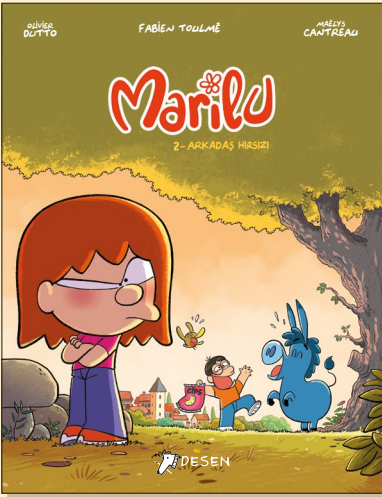
Resimleyen: Olivier Dutto

Renklendiren: BENBK

Türkçeleştiren: Damla Kellecioğlu

Çizgi Roman / +7 Yaş / 120 sayfa

► Etiketler: Doğa, Hayvanlar, Büyümek, Ön yargılar, Macera, Mizah



Usta hikâye anlatıcısı Fabien Toulmé'nin senaryosunu yazdığı Marilu, bu kez farklılıkların hayata nasıl renk kattığını gösteren, deli dolu bir macerayla geri dönüyor! Serinin ikinci halkası *Arkadaş Hırsızı*'nda, taşraya uyum sağlamaya çalışan "büyük şehir çocuğu" Marilu'nun yeni arkadaşlıklara yelken açarken başından geçen tuhaf ama komik olaylara tanık oluyoruz. Çocukların dünyasındaki en kırılğan meselelerden arkadaş paylaşımı sorununu odağına alan kitap, akran ilişkilerinde duygusal bağlılık, empati ve karşılıklı güvenin önemine de vurgu yapıyor.

MARİLU - Arkadaş Hırsızı

Yazan: Fabien Toulmé

Resimleyen: Olivier Dutto

Türkçeleştiren: Hasan Can Utku

Çizgi Roman / +7 Yaş / 120 sayfa

► Etiketler: Doğa, Hayvanlar, Büyümek, Ön yargılar, Macera, Mizah



Doğayla iç içe geçen, macera dolu yaz tatili biter ve okul vakti gelir. Marilu, taşraya taşındıklarından beri ilk kez okula gitmenin heyecanını ve biraz da endişesini yaşar. Yeni okul, yeni öğretmen, yeni arkadaşlar bir dizi serüvenin habercisidir. Marilu, tatilin bitmesine üzüldürken Erwan ve Max'le aynı sınıfta olduğunu öğrenir. Bu da yetmezmiş gibi taşraya büyük bir otelin inşa edilmesi planlanır. Bu plan, hem Marilu'nun biricik dostu kızılgerdan Rıdvan'ın yaşadığı yaşlı meşe ağacının yaşamını hem de ailesinin geçim kaynağını tehdit etmektedir. Marilu, hayvan dostlarıyla birlikte ağacı kurtarmak ve yaşam alanlarını korumak için eğlenceli ve yaratıcı bir mücadeleye atılır. Serinin son halkası; dostluk, dayanışma ve doğa sevgisi üzerine yediden yetmişe tüm okurları büyüleyecek!

MARİLU - Kurtarma Görevi

Yazan: Fabien Toulmé

Resimleyen: Olivier Dutto

Türkçeleştiren: Hasan Can Utku

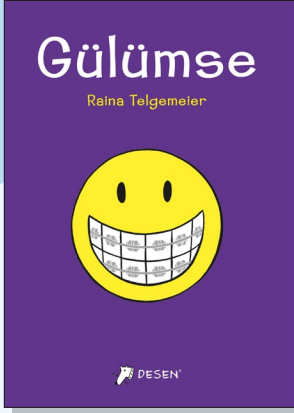
Çizgi Roman / +7 Yaş / 120 sayfa

► Etiketler: Doğa, Hayvanlar, Büyümek, Okul Yaşamı, Ön yargılar, Macera, Mizah



RAINA TELGEMEIER

Eisner Ödüllü
Bir Çizer



Altıncı sınıfa giden Anna'nın hayatı diş teli takması gerektiğini öğrendiği gün kararına başlıyor. Ergenliğin bedeninde ve ruhunda kopardığı fırtınalar yetmezmiş gibi, ağzında sevimsiz bir metal yığınıyla yaşamak katlanılacak iş değil. *Gülümse*, Raina Telgemeier'in kendi hayatından yola çıkarak yazdığı bir çizgi roman.

GÜLÜMSE

Yazan ve Resimleyen: Raina Telgemeier

Türkçeleştiren: Arif Cem Ünver
Çizgi Roman / 10+ Yaş / 224 sayfa

► **Etiketler:** Aile, Okul Hayatı, Arkadaşlık, Diş Sağlığı, Ergenlik



9 786055 678425



Anna'nın en çok istediği şey bir kız kardeş. Ne var ki, kız kardeşi Amara doğduktan sonra işler pek de onun istediği gibi gitmiyor. Çünkü kardeşi biraz aksi. *Kardeşim ve Ben*, kalabalık bir ailenin gündelik yaşamından çatışmaları gerçekçi bir anlatımla ele alan eğlenceli bir çizgi roman.

KARDEŞİM VE BEN

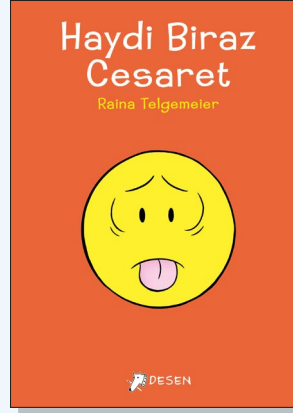
Yazan ve Resimleyen: Raina Telgemeier

Türkçeleştiren: Mert Batırbaygil
Çizgi Roman / 10+ Yaş / 208 sayfa

► **Etiketler:** Aile İletişimi, Özeleştir, Mutluluk



9 786055 678500



Bir gün okuldaki çocuklardan birinin kusması ve herkesin onunla alay etmesi Raina'da kendisinin de aynı duruma düşebileceği korkusunu doğurur. Genç kız,yavaş yavaş kaygılarıyla başa çıkmayı öğrenirken aslında herkesin mücadele ettiği türlü korkuları olduğunu anlar.

HAYDİ BİRAZ CESARET

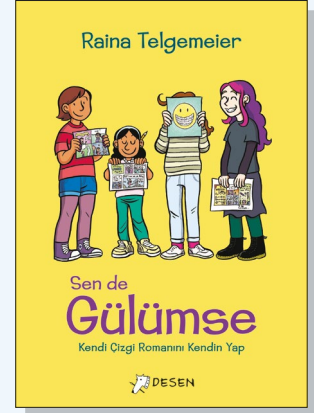
Yazan ve Resimleyen: Raina Telgemeier

Türkçeleştiren: Damla Kellecioğlu
Çizgi Roman / 10+ Yaş / 224 sayfa

► **Etiketler:** Duygular, Korku ve Kaygılarla Mücadele, Dönüşüm



9 786057 481665



Sen de Gülümse, Telgemeier'in yaratım süreçlerinden öykü seçimlerine, kalemi oynatış şekinden renklendirme aşamasına kadar bir çizgi romanın ortaya çıkışındaki tüm süreçleri aktaran eşsiz bir atölye kitabı. İçerdiği özel, boş sayfalar sayesinde okurun kendi çizgi romanını yaratmasına da imkân tanıyan *Sen de Gülümse*, sanatın mutlulukla, yani gülümsemeyle iç içe olduğunu hatırlatan bir kitap.

SEN DE GÜLÜMSE

Yazan ve Resimleyen: Raina Telgemeier

Türkçeleştiren: Mert Batırbaygil
Başvuru / Çizgi Roman / 10+ Yaş / 136 sayfa

► **Etiketler:** Güzel Sanatlar, Hayal Gücü, Meslek Seçimi, Okuma ve Yazma Kültürü, Yaratıcılık



9 786055 678937



Raina Telgemeier ve Scott McCloud

Çizgi Roman Kulübü'ne
hoş geldiniz!



Dört ortaokul öğrencisi, okul kütüphanesinde bir araya gelip kütüphaneci Fatma Hanım'ın rehberliğinde Çizgi Roman Kulübü'nü kurar. Bu kulüpte hem araştırarak hem de deneyerek çizgi roman nasıl yapılır, temel çizim teknikleri nedir, hikâye nasıl yazılır, yazar ile çizer birlikte nasıl çalışır gibi sorulara birlikte cevap ararlar. Birbirinden farklı karakteristik özellikler taşıyan bu muhteşem dörtlü; hayal gücü ve yaratıcılıklarını kullanarak eğlenceli bir öğrenme süreci geçirirken bir yandan da hem kendi becerilerini fark edip geliştirir hem de birbirleriyle güzel arkadaşlıklar kurarlar. Üstelik Fatma Hanım sayesinde şehir kütüphanesinde düzenlenen büyük bir çizgi roman etkinliğine katılma şansı bile yakalarlar. Peki orada onları neler beklemektedir?

Dünya çapında ödüllü yazar ve çizerler Raina Telgemeier ve Scott McCloud, *Çizgi Roman Kulübü*'nde genç okurlar için çizgi romanın anatomisini çıkarıyor. Temel kavramlardan çizim tekniklerine, hikâye anlatıcılığından pratik tavsiyelere kadar çizgi romana dair pek çok şeyi anlaşılır bir dille ve eğlenceli bir hikâyeyle anlatıyor.

ÇİZGİ ROMAN KULÜBÜ

Yazan ve Resimleyen: Raina Telgemeier ve Scott McCloud

Türkçeleştiren: Ümit Mutlu

Çizgi Roman / 8+ Yaş / 288 sayfa

► **Etiketler:** Sanat, Çizgi Roman, Yaratıcılık, Arkadaşlık, Kendini Tanıma, Merak ve Araştırma, Okuma ve Yazma Kültürü, Büyüme ve Olgunlaşma



9 786255 981141

Megan Wagner Lloyd

EYVAH, YOKSA ALERJİNİZ Mİ VAR?



Çocukluğunda alerjik bir bünyeye sahip olan Megan Wagner Lloyd'un gerçek deneyimlerinden ilham alan *Alerjik*, hayattaki değişimlerle ve zorluklarla nasıl başa çıkılacağını gösteren yüreklendirici bir çizgi roman. On yaşındaki Maggie'nin en büyük hayali, doğum gününde gerçek olur: Ailesi evcil bir hayvan sahiplenmesine izin vermiştir. Bu sırada anne babası yeni bir bebek beklemektedir, ikiz kardeşleri ise kendi dünyalarında olduklarından Maggie, evde kendisini yalnız hissetmekte ve bir köpek yavrusunun, kaybettiği neşeyi ona yeniden kazandıracığına inanmaktadır. Fakat barınağa adımını atar atmaz kabarıklıklar ve kızarıklıklar belirir. Maggie'nin kürklü ve tüylü hayvanlara karşı ciddi bir alerjisi vardır. Böylece, hayatının en mutlu günü, bir anda beklenmedik bir hayal kırıklığına dönüşür. Hayatının en harika doğum gününü geçireceğini düşünürken hiç beklemediği bir gerçekle yaşamak zorunda kaldığını öğrenen Maggie'nin alerjik reaksiyonlarla imtihanını ele alan kitap, hayattaki değişimlerin ve zorlukların nasıl üstesinden gelineceğini gösteriyor.

ALERJİK

Yazan ve Resimleyen: Megan Wagner Lloyd

Türkçeleştiren: Ümit Mutlu

Çizgi Roman / 8+ Yaş / 240 sayfa

► **Etiketler:** Arkadaşlık, Büyüme ve Olgunlaşma, Hayvan Sevgisi, Sağlıklı Yaşam, Sorumluluklar, Sorun Çözme



9 786255 981073



Aile İlişkileri Üzerine Duygusal Bir Öykü

KÜÇÜK AGATHA'NIN YAZ SERÜVENİ



HAYALETLER
Yazan ve Resimleyen: Raina
Telgemeier
Türkçeleştiren: Damla Kellecioglu
Çizgi Roman / 10+ Yaş / 256 sayfa
► **Etiketler:** Aile ilişkileri,
Kardeşlik, Dayanışma



9 786055 678708

İki kız kardeş yeni bir kente taşındıktan sonra hem Meksikalı köklerini keşfediyor hem de kız kardeşliği dayanışmacı ve güçlendirici yönünü deneyimliyor. Yer yer kalplere dokunan, yer yer güldüren ve kistik fibrozis hastalığına karşı farkındalık yaratmayı da ihmal etmeyen bu muhteşem çizgi roman, başımıza geleceğine hiç ihtimal vermediğimiz şeyler karşısında dayanışmanın, ailenin ve sevginin önemine vurgu yapıyor. Aile ilişkileri üzerine duygusal bir öykü kuran Telgemeier'in çizimlerine ayrıca hayran olmamak imkânsız.



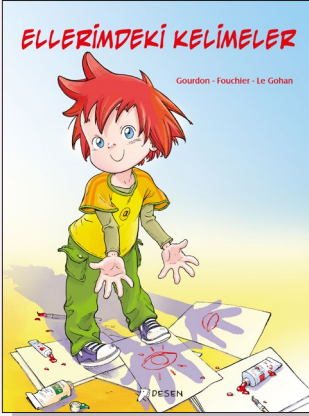
GÖLDEKİ EVİN GİZEMİ
Yazan ve Resimleyen: Breana Bard
Türkçeleştiren: Gözde Koca
Çizgi Roman / +10 Yaş / 256 sayfa
► **Etiketler:** Arkadaşlık,
Büyüme ve Olgunlaşma,
Ön yargılar, Zorbalık, Gizem,
Macera, Merak ve Araştırma



9 786057 301239

Gabby, ailesiyle birlikte göl kenarındaki evlerinde geçireceği tatili dört gözle beklemektedir. Kardeşleriyle oyun oynamak ya da yeni arkadaş edinmek yerine tüm zamanını polisiye romanlar okuyarak geçirmeye niyetlidir. Ne var ki yeni komşularının kızları Paige ile tanışınca planları bozulur. Ailelerinin teşvikiyle bir arada vakit geçirmek durumunda kalan ikili, evlerinin yakınlarındaki terk edilmiş malikânede neler yaşandığını merak edip ipuçlarını aramaya koyulurken Gabby'nin yazdığı polisiye romanın da temellerini atarlar. Ancak ipuçlarının arasında tanıdık bir isme rastladıklarında işler değişir. Ön yargıları aşmak ve dostluk temalarını odağına alan *Göldeki Evin Gizemi*, aynı zamanda yazma eyleminin doğasına ilişkin gençler için ipucu sunan, polisiye tadında sürükleyici bir macera.

Ellerimdeki Kelimeler, engelleri aşarak suskun kalplerin söyleyemediklerini fısıldıyor...



ELLERİMDEKİ KELİMELER
Yazan: Bénédicte Gourdon
Resimleyen: Malika Fouchier, Le Gohan
Türkçeleştiren: Damla Kellecioğlu
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 32 sayfa
► **Etiketler:** Aile, Arkadaşlık, Engelli Olmak, Empati, Yaşama Sevinci



Ali, sıradan bir çocuk gibi görünse de aslında değildir. Tüm engellere rağmen hayatı ellerindeki kelimelerle anlamaya ve anlatmaya çalışıyordu. Bu, altı yaşında işitme engelli bir çocuk için oldukça zor olsa da Ali için dünyayı elleri ve gözleri ile keşfetmekten daha mutluluk verici ne olabilirdi ki? Renkli çizimleri ve özgün senaryosuyla öne çıkan çizgi roman, Ali'nin karşılaştığı tüm engellere rağmen keyif almaktan hiç vazgeçmeyerek yaşadığı sıradan bir okul gününü anlatıyor okurlarına.

Nobel Ödüllü Yazardan Unutulmaz Bir Yaşam Dersi

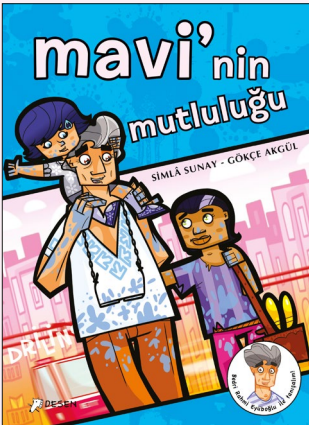
BALIK TUTMA DERSİ
Yazan: Heinrich Böll
Uyarlayan: Bernard Friot
Türkçeleştiren: F. Müge Erel
Resimleyen: Emile Bravo
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 40 sayfa
► **Etiketler:** Yaşama Sevinci, Empati, Hayal Gücü, Duygular



Yaşlı balıkçı, limandaki kayığında uyuklarken meraklı bir turistin fotoğraf makinesinden yükselen seslerle uyanır. Böylesine harika bir günde, avlanmak yerine teknesinde uyumayı tercih eden balıkçıya şaşırان turist, kısa bir süre sonra kendini balıkçının yanında otururken bulur. Birbirlerinden çok farklı bu iki adamın aralarında başlayan sohbet zamanla unutulmayacak gerçek bir hayat dersine dönüşecektir...

Bedri Rahmi'nin fırçasından düşen renkler gibi...

Resim yapmayı çok seven Mavi'nin "siyah-beyaz" dünyasından, çok yönlü sanatçı Bedri Rahmi Eyüboğlu'nun "renkli" sanat yaşamına uzanan keyifli bir yolculuğa çıkmaya hazır mısınız? Mavi, resim yapmayı çok seven bir çocuktur. Her fırsatta eline kalem kâğıt alıp kalbinden geçenleri resmetse de hiç renk kullanmaz. Bu durumu fark eden Mavi'nin annesini bir telaş alır çünkü ona göre renk demek, mutluluk demektir. Mavi'nin Mutluluğu, başta sanat çevreleri olmak üzere her yaştan okurun ilgisini çekecek türden özgün bir eser.



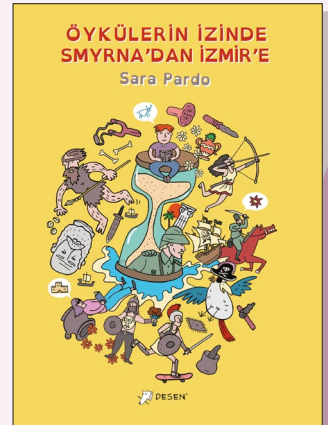
MAVİ'NİN MUTLULUĞU
Yazan: Simla Sunay
Resimleyen: Gökçe Akgül
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 64 sayfa
► **Etiketler:** Bedri Rahmi Eyüboğlu, Sanat, Yaratıcılık, Arkadaşlık



Çocuklar İçin Çizgi Roman Tarzında Bir Kent Tarihi

Afacanlar kulübü üyeleri, öğretmenleri ile her hafta İzmir'in farklı bir ören yerine gidiyorlar. Gezilerinde onlara bilgi veren arkeolog ve rehberler ise gerçek kişiler. İzmir'in ilk yerleşim yeri Yeşilova'dan Bayraklı Tepekule'ye, Kadifekale'den kent merkezine, Homeros'un "gök kubbe altındaki en güzel şehir" olarak betimlediği Smyrna, çizgi öykülerle anlatılıyor. Öykülerin içinde Smyrna'dan İzmir'e eski fotoğraflara da yer veren, çizgi roman tarzında keyifle okunan bir kent tarihi.

ÖYKÜLERİN İZİNDE SMYRNA'DAN İZMİR'E
Yazan: Sara Pardo
Resimleyen: Mertcan Mertbilek
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 96 sayfa
► **Etiketler:** Arkeoloji, İzmir, Mitoloji, Kent Tarihi

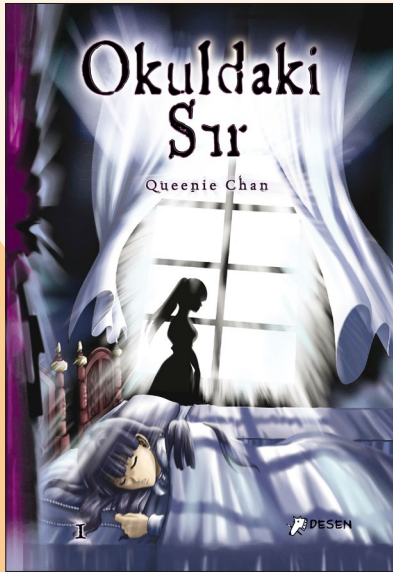
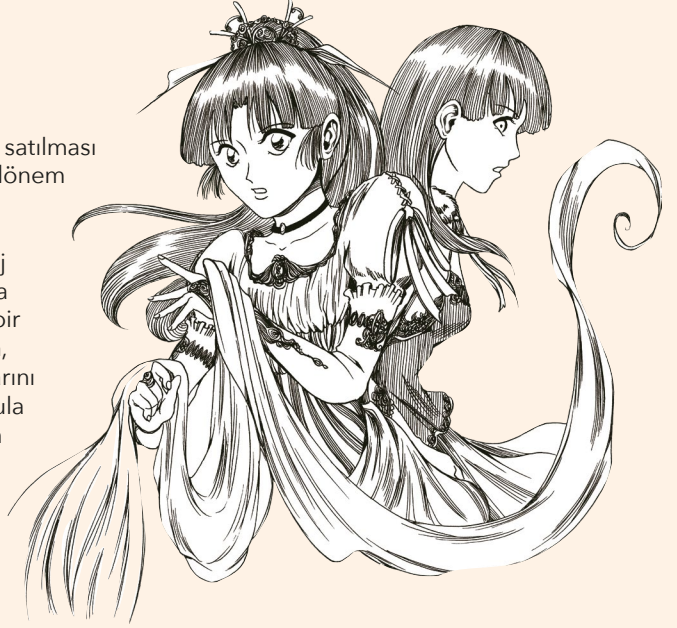


Queenie Chan

OKULDAKİ SIR

Macera Dolu Bir Manga Üçlemesi

15 yaşındaki ikiz kardeşler Amber ile Jeanie Malkin, evlerinin satılması ve babalarının iş için Singapur'a taşınması nedeniyle zor bir dönem geçirmektedir. Neyse ki teyzeleri yardımlarına yetişir ve ikizleri Sidney'in kuzeyinde yer alan Greenwich Kolejine kaydettirir. Ahşaptan inşa edilmiş görkemli ve saygın bir kolej olan Greenwich; uçsuz bucaksız, el değmemiş çalılık alanlarla çevrilidir. Kızların teyzesi bu okulun müdiresidir ama okulun bir de gizemli mi gizemli, ikizlerden hiç hoşlanmamasıyla bilinen, yaşlı bir sahibesi vardır. Bu yüzden, teyzesi kızlara ikiz olduklarını saklamalarını tembihler. Binbir güçlükle kaydoldukları bu okula yerleşir yerleşmez kızlar, hemen birkaç arkadaş edinin okulun tarihî ve gizem dolu çalılık alanlarıyla ilgili bilgi edinmeye başlarlar. Okulun koyduğu en önemli kural, gece vakti çıkıp bu bölgede dolaşmamaktır, çünkü okul tarihinde pek çok meraklı öğrenci çalılar arasında gezintiye çıktıktan sonra ortadan kaybolmuştur. Peki, Amber ve Jeanie okuldaki sırrı çözebilecek midir?

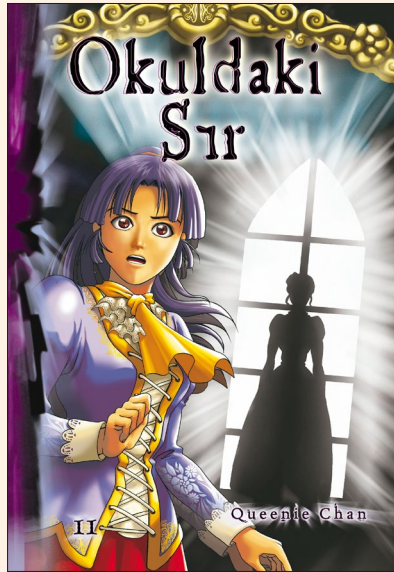


OKULDAKİ SIR (1. KİTAP)
Yazan ve Resimleyen: Queenie Chan
Türkçeleştiren: Elif Yalçın
Manga / 10+ Yaş / 176 sayfa

► **Etiketler:** Aile, Dostluk, Gizem, Korku, Okul Hayatı



9 786055 678005



OKULDAKİ SIR (2. KİTAP)
Yazan ve Resimleyen: Queenie Chan
Türkçeleştiren: Elif Yalçın
Manga / 10+ Yaş / 184 sayfa

► **Etiketler:** Aile, Dostluk, Gizem, Korku, Okul Hayatı



9 786055 678036



OKULDAKİ SIR (3. KİTAP)
Yazan ve Resimleyen: Queenie Chan
Türkçeleştiren: Elif Yalçın
Manga / 10+ Yaş / 184 sayfa

► **Etiketler:** Aile, Dostluk, Gizem, Korku, Okul Hayatı

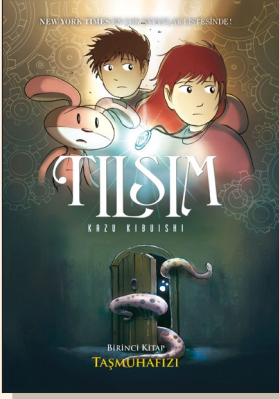


9 786055 678104

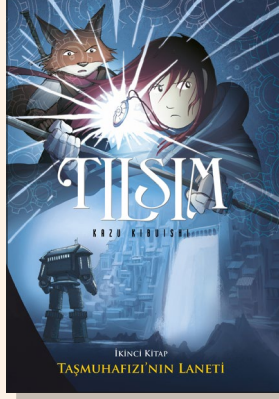
Kazu Kibuishi'den Mangaseverler İçin Bir Başyapıt **TILSIM**

Kazu Kibuishi'nin, 21 dilde yayımlanan "Tılsım" serisi, okurlarını gizemli şehirlerden okyanusun derinliklerine uzanan tehlikelerle dolu bir maceraya götürüyor.

► **Etiketler:** Aile, Bilimkurgu, Cesaret, Gizem, Macera, Mücadele



TAŞMUHAFIZI
(1. KİTAP)
Türkçeleştiren: Elif Yalçın
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 192 sayfa



TAŞMUHAFIZININ LANETİ
(2. KİTAP)
Türkçeleştiren: Elif Yalçın
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 218 sayfa



BULUTLARIN ARASINDA
(3. KİTAP)
Türkçeleştiren: Ayda Akça Akkoç
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 208 sayfa



SON KONSEY
(4. KİTAP)
Türkçeleştiren: Mert Batırbaygil
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 224 sayfa



ELF PRENSİ
(5. KİTAP)
Türkçeleştiren: Figen Uşaklıoğlu
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 208 sayfa



GİZEMLİ ŞEHİRDEN KAÇIŞ
(6. KİTAP)
Türkçeleştiren: Tuğçe Akyüz
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 224 sayfa



SAKLI HAFIZALARIN PEŞİNDE
(7. KİTAP)
Türkçeleştiren: Mert Batırbaygil
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 208 sayfa



SUPERNOVA
(8. KİTAP)
Türkçeleştiren: Damla Kellecioğlu
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 208 sayfa



TILSIM
(9. KİTAP)
Türkçeleştiren: Ümit Mutlu
Çizgi Roman / 8+ Yaş / 256 sayfa

**Merkez:**

1476/1 Sok. No: 10/51
Alsancak 35220, Konak - İzmir
Tel: +90 (232) 463 4638-40
tudem@tudem.com

Alsancak Kitabevi:

Kıbrıs Şehitleri Cad. No: 189
Alsancak 35220, Konak - İzmir
Tel: +90 (232) 463 4640
alsancak@tudem.com

Kadıköy Kitabevi:

Mühürdar Cad. No: 82
Kadıköy - İstanbul
Tel: +90 (216) 541 9303
kadikoy@tudem.com



desenyayinlari.com.tr

DesenYayinlari.Tudem

desenyayinlari

